



34L 1800W Manual Microwave



(EN)	Manual Microwave	2
	<u>Instruction manual</u>	
(NL)	Magnetron	14
	<u>Handleiding</u>	
(FR)	Four micro-ondes	26
	<u>Mode d'emploi</u>	

(DE)	Mikrowellenherd	38
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
(IT)	Forno a microonde	50
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
(ES)	Horno microondas	62
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model : FB863 / FE141-E

Veiligheidsinstructies

Om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel of blootstelling aan overmatige straling van de magnetronoven tijdens het gebruik van uw apparaat te verminderen, dient u bepaalde algemene voorzorgsmaatregelen te volgen, waaronder de volgende:



VOORZORGSMAAATREGELEN OM MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING VAN DE MAGNETRONOVEN TE VOORKOMEN

Probeer deze oven niet te gebruiken met het deurtje open, aangezien dit kan leiden tot schadelijke blootstelling aan straling van de magnetronoven. Het is belangrijk dat u de veiligheidsvergrendelingen niet verbreekt of ermee knoeit.

Plaats geen voorwerpen tussen de voorkant van de magnetronoven en het deurtje en laat geen vuil of resten van schoonmaakmiddelen op de afdichtingsoppervlakken ophopen.

Waarschuwing: Als het deurtje of de deurafdichtingen beschadigd zijn, mag de magnetronoven niet worden gebruikt voordat deze door een bevoegd persoon is gerepareerd.

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- **Waarschuwing:** Vloeistoffen en andere etenswaren mogen niet in afgesloten containers worden verwarmd aangezien deze kunnen exploderen.

- **Waarschuwing:** Het is gevaarlijk voor iemand anders dan een bevoegd persoon om een onderhouds- of reparatiehandeling uit te voeren waarbij een paneel wordt verwijderd die bescherming biedt tegen blootstelling aan straling van de magnetronoven.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor gebruik in magnetronovens.
- De magnetronoven moet regelmatig worden schoongemaakt en aangekoekte etensresten moeten verwijderd worden.
- Houd bij het opwarmen van voedsel in plastic of papieren bakjes de magnetronoven in de gaten in verband met ontbrandingsgevaar.
- Als er rook wordt waargenomen, moet u het apparaat uitschakelen of de stekker uit het stopcontact halen en het deurtje gesloten houden om eventuele vlammen te doven.
- Laat het voedsel niet te gaar worden.
- Gebruik de ruimte van de magnetron niet voor opslagdoeleinden. Bewaar geen voorwerpen, zoals brood, koekjes, enz. in de magnetronoven.
- Verwijder de sluitingen en metalen handgrepen van papieren of plastic bakjes/zakken voordat u ze in de magnetronoven plaatst.
- Installeer of plaats deze oven alleen in overeenstemming met de meegeleverde montage-instructies.
- Eieren in hun schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet in magnetrons worden verwarmd omdat deze kunnen exploderen, zelfs nadat het verwarmen in de magnetron is beëindigd.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Gebruik geen bijtende chemicaliën of dampen in dit apparaat. Deze magnetronoven is speciaal ontworpen om te verwarmen. Het is niet ontworpen voor industrieel gebruik of in het laboratorium.
- Bewaar of gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik deze magnetronoven niet in de buurt van water, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.
- De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in werking is. De oppervlakken kunnen heet worden tijdens het gebruik. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken en dek de ventilatieopeningen van de magnetronoven niet af.

- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Als u de magnetronoven niet schoon houdt, kan dit leiden tot aantasting van het oppervlak, wat de levensduur van het apparaat nadelig kan beïnvloeden en mogelijk tot een gevaarlijke situatie kan leiden.
- **Waarschuwing:** De inhoud van zuigflessen en potjes babyvoeding moet worden geroerd of geschud en de temperatuur moet vóór consumptie worden gecontroleerd om brandwonden te voorkomen.
- **Waarschuwing:** Bij het opwarmen van dranken in de magnetron, kan de vloeistof vertraagd beginnen te koken, daarom moet voorzichtig met de container worden omgegaan.
- Vloeistoffen zoals water, koffie en thee kunnen oververhit raken tot voorbij het kookpunt zonder dat het lijkt alsof ze koken.
- Schakel de stroomtoevoer naar het apparaat altijd uit en ontkoppel deze voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, moet deze door een BUFFALO-agent of een erkende technicus worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of met gebrek aan ervaring of kennis tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht zodat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Gebruik de magnetronoven niet als deze leeg is.
- De magnetronoven mag niet in een kast worden geplaatst, tenzij deze in een kast is getest.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

- Geen straal-/hogedrukreinigers gebruiken voor het reinigen van het apparaat.
- Buffalo beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, continuïteit van aarding, continuïteit van isolatie en functionele test.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Correct onderhoud en gebruik van deze machine levert de best mogelijke prestaties voor uw BUFFALO-product.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- Magnetronoven
- Gebruikshandleiding

BUFFALO is trots op haar kwaliteit en service en garandeert dat de inhoud, op het ogenblik van de verpakking, volledig functioneel en vrij van schade is.

Als u vaststelt dat uw product tijdens het transport schade heeft opgelopen, neem dan onmiddellijk contact op met uw BUFFALO-dealer.

Installatie

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Zorg ervoor dat alle plastic bescherm laagjes en coatings goed verwijderd zijn van alle oppervlakken.

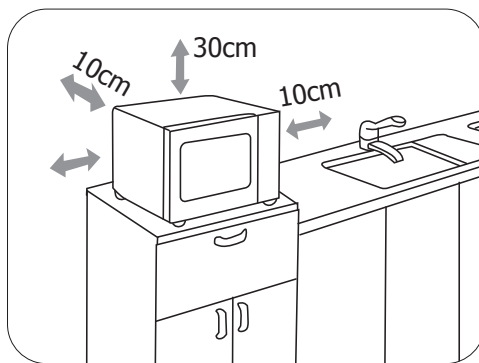


Waarschuwing: Controleer op een van de volgende beschadigingen die mogelijk is opgetreden:

- Niet goed uitgelijnd of verbogen deurtje, beschadigde deurafdichtingen/afdichtingsoppervlak, gebroken/losse deurscharnieren, deuken aan de binnenkant van de magnetronoven.
- Gebruik de magnetronoven NIET als er schade wordt geconstateerd. Bel een BUFFALO-vertegenwoordiger of een gekwalificeerde technicus.

2. Plaats de magnetronoven op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond. Voor voldoende ventilatie moet er minimaal 30 cm ruimte boven de oven zijn, 10 cm aan de achterkant en de rechterkant. De linkerkant moet open zijn.

Opmerking: Bedek of blokkeer geen openingen van het apparaat en verwijder de voetjes niet.



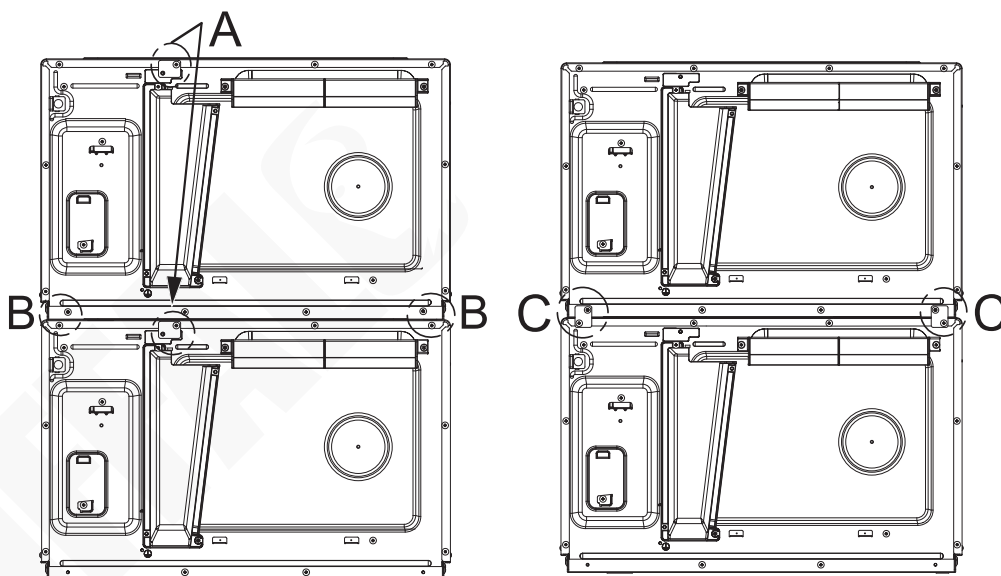
3. Plaats de oven zo ver mogelijk uit de buurt van radio's en tv's, omdat het gebruik van dit apparaat de ontvangst van uw radio of tv kan verstoren.

Het apparaat stapelen



Opmerking: Om ruimte te besparen, mag u maximaal 2 apparaten op elkaar zetten. Zie de instructies hieronder voor meer informatie.

1. Draai de schroeven los waarmee de montagepanelen zijn bevestigd. Verwijder de montagepanelen vervolgens en draai de schroeven weer op hun plek vast (Stap A).
2. Verwijder de 4 schroeven zoals aangegeven in Stap B.
3. Plaats de bevestigingspanelen op de samengevoegde delen van de 2 magnetrons en zet deze vervolgens vast met de zojuist verwijderde schroeven (Stap C).



Keukengerei

Raadpleeg de instructies in dit hoofdstuk voor keukengerei welke u kunt gebruiken/dient te vermijden bij het gebruik van de magnetronoven.

In geval van twijfel controleer de instructies van de fabrikant of uw keukengerei al dan niet geschikt is voor de magnetron.

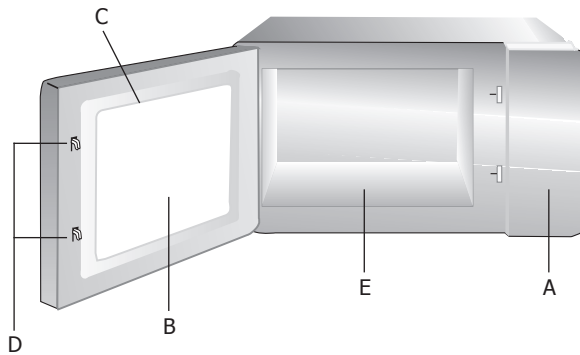
Materialen die u in de magnetronoven kunt gebruiken

Keukengerei (niet inbegrepen)	Opmerkingen
Bruiningsschotel	Volg de instructies van de fabrikant op. De bodem van de bruiningsschotel moet voorzichtig op de keramische plaat worden geplaatst. Bij verkeerd gebruik kan de keramische plaat breken.
Servies	Alleen geschikt voor de magnetronoven. Volg de instructies van de fabrikant op. Gebruik geen gebarsten of beschadigde schotels.
Glazen potten	Verwijder altijd de deksel. Alleen gebruiken om voedsel te verwarmen tot het net warm genoeg is. De meeste glazen potten zijn niet hittebestendig en kunnen breken.
Glasservies	Alleen hittebestendig glasservies voor de magnetronoven. Zorg ervoor dat er geen metalen randen zijn. Gebruik geen gebarsten of beschadigde schotels.
Magnetronoven kookzakjes	Volg de instructies van de fabrikant op. Niet vastmaken met een metalen sluiting. Maak inkepingen om de stoom te laten ontsnappen.
Papieren borden en bekens	Alleen gebruiken voor kortstondig koken/opwarmen. Laat de magnetronoven tijdens het eten klaarmaken niet onbeheerd achter.
Keukenpapier	Gebruiken om voedsel af te dekken voor het opwarmen en absorberen van vet. Gebruik alleen onder toezicht tijdens een kortstondige bereiding van het eten.
Perkametpapier	Gebruik als afdekking om spatten te voorkomen of als wikkel om te stomen.
Plastic	Alleen geschikt voor de magnetronoven. Volg de instructies van de fabrikant. Op het etiket moet "magnetronbestendig" staan. Sommige plastic bakjes worden zacht naargelang het voedsel erin heet wordt. "Kookzakjes" en stevig gesloten plastic zakjes moeten volgens de aanwijzingen op de verpakking worden opengesneden, doorgeprikt of opengemaakt.
Huishoudfolie	Alleen geschikt voor de magnetronoven. Gebruik het om voedsel tijdens het koken af te dekken om zo vocht vast te houden. Laat huishoudfolie niet in aanraking komen met voedsel.
Thermometer	Alleen geschikt voor de magnetron (vlees- en suikerthermometers).
Waspapier	Gebruik een deksel om spatten te voorkomen en om vocht vast te houden.

Materialen die in de magnetronoven moeten worden vermeden

Keukengerei (niet inbegrepen)	Opmerkingen
Aluminium dienblad	Kan vonken veroorzaken. Breng het voedsel over in een magnetronbestendige schaal.
Voedselkarton met metalen handgreep	Kan vonken veroorzaken. Breng het voedsel over in een magnetronbestendige schaal.
Metalen of met metaal afgezet keukengerei	Metaal beschermt het voedsel tegen energie van de magnetronoven. Metalen afwerking kan vonken veroorzaken.
Metalen sluitingen	Kan vonken veroorzaken en kan brand veroorzaken in de magnetronoven.
Papieren zakjes	Kan brand in de magnetronoven veroorzaken.
Kunststofschuim	Kunststofschuim kan smelten of de vloeistof binnenin verontreinigen bij blootstelling aan hoge temperatuur.
Hout	Hout droogt uit wanneer het in de magnetronoven wordt gebruikt en kan splijten of barsten.

Uw apparaat leren kennen

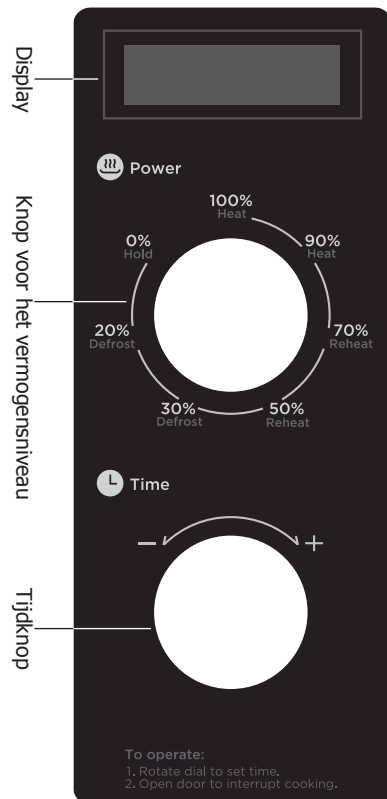


- A) Bedieningspaneel
 B) Kijkvenster
 C) Deurtje
 D) Veiligheidsvergrendelingssysteem
 E) Keramische plaat

Opmerking:

1. Druk **NIET** hard op de keramische plaat.
2. Pak en leg het keukengerei voorzichtig neer om beschadiging aan de keramische plaat te voorkomen.
3. Raak de keramische plaat na gebruik **NIET** met de hand aan om brandwonden door hoge temperaturen te voorkomen.

A) Bedieningspaneel:



Bediening



Opmerking: Veeg vóór het eerste gebruik de binnenkant schoon en laat het goed drogen.

Stand-bymodus

1. Sluit het apparaat aan op het stroomnet. Het display zal " _ _ _ _ _ " weergeven.
2. Als het display blanco wordt, schakelt het apparaat op stand-by.
3. Tijdens de stand-bymodus kan geen enkele knop worden gedraaid.

Klaarmodus

1. Open en sluit de deur in de stand-bymodus om naar de Klaarmodus te gaan.
2. In de Klaarmodus, wordt "READY" weergegeven.

Begin met koken

1. Draai, in de Klaarmodus, de knop voor het vermogensniveau naar het gewenste vermogensniveau.

Vermogen	100%	90%	70%	50%	30%	20%	0%
Display	100	90	70	50	30	20	0

2. Selecteer de kooktijd met de tijdknop (maximale tijd: 60 minuten). Het apparaat zal na ongeveer 2 seconden automatisch starten.
3. Na het verstrijken van de kooktijd geeft het apparaat een geluidssignaal en wordt "DONE" weergegeven.
4. Spoedig zal het display veranderen in "READY" om aan te geven dat de magnetron zich weer in de Klaarmodus bevindt.
5. De ventilator blijft nog 1 minuut draaien om het apparaat af te koelen en stopt vervolgens automatisch. De oven staat nu weer op de "Stand-bymodus".



Opmerking: Tijdens het koken kunnen het vermogensniveau en de kooktijd op elk gewenst moment worden aangepast.



Opmerking: Als tijdens het koken de deur wordt geopend, wordt het display blanco en wordt het koken geannuleerd.

Reiniging, zorg & onderhoud



- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze reinigt.
- Houd de magnetronoven altijd schoon!
- Maak het frame van het deurtje, de afdichting en de aangrenzende onderdelen voorzichtig met een vochtige doek schoon als ze vuil zijn.

Schoonmaken van het deurtje en de voorkant van de magnetronoven

- Voor de beste prestaties en om de hoge mate van veiligheid te behouden, moeten het binnenste deurpaneel en de voorkant van de magnetronoven vrij zijn van voedselresten of vetophoping.
- Veeg deze onderdelen af met een mild schoonmaakmiddel, spoel ze af en veeg ze droog. Gebruik nooit schuurpoeders of -sponsjes.

Schoonmaken van het bedieningspaneel en de kunststof onderdelen

- Gebruik geen schoonmaakmiddel of een alkalisch spuitmiddel op het bedieningspaneel en de plastic onderdelen.
- Gebruik een droge doek (geen doorweekte doek) om deze onderdelen schoon te maken.
- Zorg ervoor dat het bedieningspaneel niet nat wordt.

Schoonmaken van de binnenkant van de magnetronoven

- Zorg ervoor dat u na gebruik gemorste vloeistoffen, oliespetters en etensresten zo snel mogelijk verwijdert.
- Als de magnetronoven vuil wordt gebruikt, neemt de efficiëntie af en blijft het vuil aan het ovenoppervlak plakken. Dit kan onaangename geurtjes veroorzaken. Maak de binnenkant schoon met een doek gedrenkt in lauw water met daarin een mild schoonmaakmiddel opgelost en veeg de zeep vervolgens met een vochtige doek af.

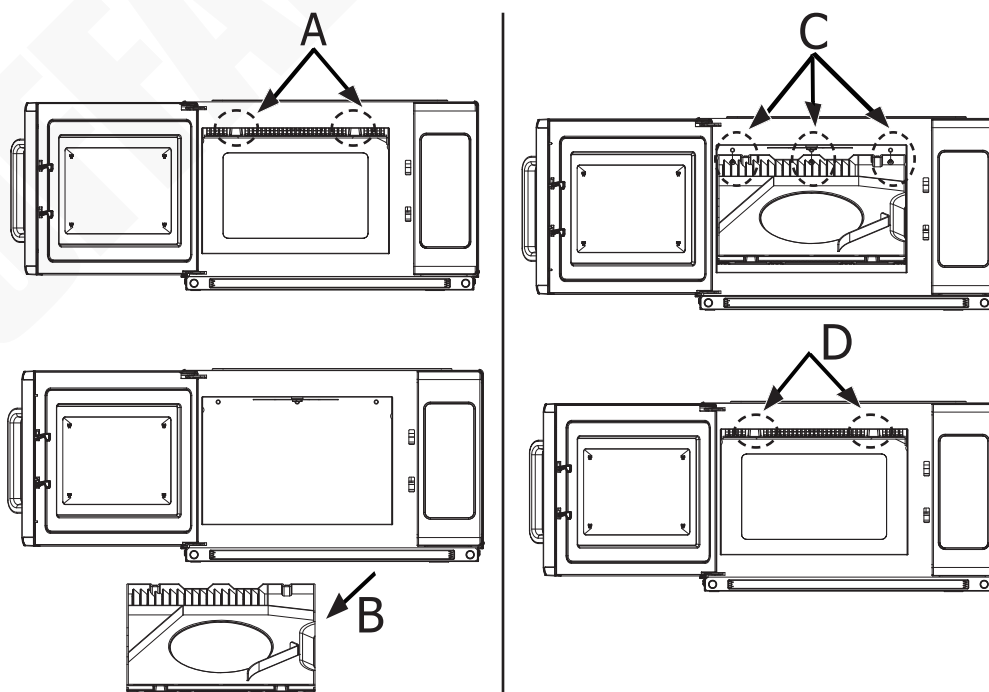


Verwijder eventuele onaangename geurtjes aan de binnenkant van de magnetronoven door een kopje water met het sap van 1 citroen gedurende 5 minuten in de magnetronoven te verwarmen. Veeg de magnetronoven met een zachte droge doek schoon.

De olieopvangbak reinigen

De magnetronoven is uitgerust met een uitneembare olieopvangbak voor gemakkelijke en grondige reiniging. Deze opvangbak zit onder het binnenplafond van de magnetronoven.

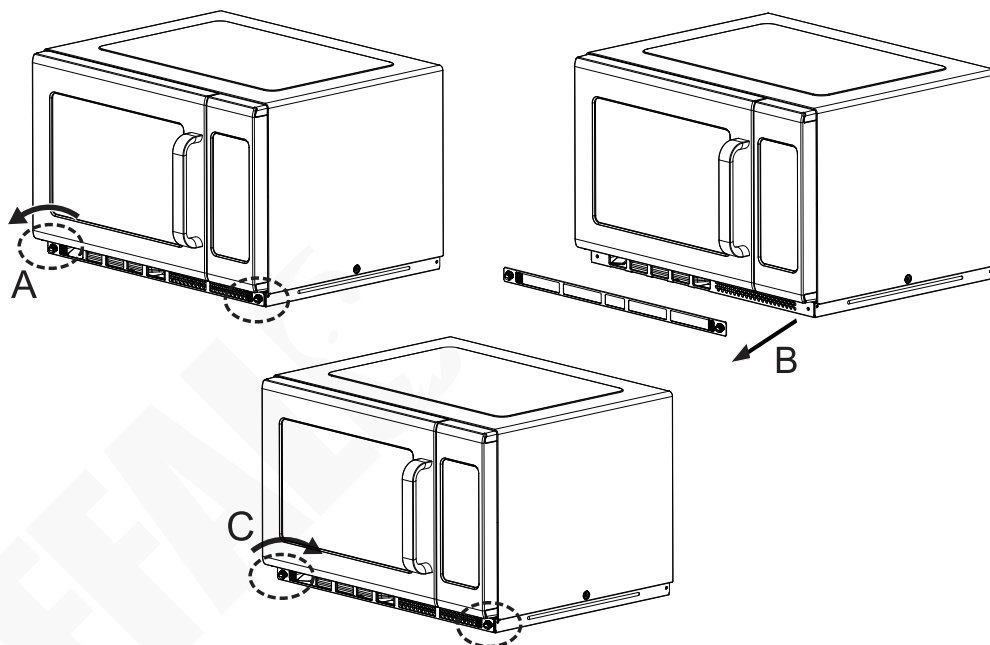
- Houd de 2 inkepingen op de voorzijde van de opvangbak ingedrukt om de opvangbak te verwijderen (Stap A). Druk de gehele opvangbak gelijktijdig naar achteren om te ontgrendelen. Trek de opvangbak vervolgens uit de oven (Stap B).
- Reinig de olieopvangbak met een mild schoonmaakmiddel, spoel het af en veeg droog.
- Om de opvangbak te installeren, houdt u de opvangbak vast en steekt u de 3 pinnen aan de achterkant in de gaten op de achterwand van de magnetron (Stap C).
- Druk de rechter inkeping naar achteren totdat het rechter gedeelte van de opvangbak vergrendelt. Herhaal dit om het linker deel op zijn plek te vergrendelen (Stap D).



Het filter reinigen

De magnetron is uitgerust met een uitneembaar filter voor gemakkelijke en grondige reiniging.

- Maak de bevestigingspennen los (Stap A) en verwijder vervolgens het filter (Stap B).
- Reinig het filter met een zachte borstel.
- Zet het filter weer op zijn plaats en zet het vast met de pennen (Stap C).



Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
	De deur is niet goed gesloten	Sluit de deur veilig
Ontsteking/vonken	U gebruikt metalen of andere niet geschikte materialen	Verwijder metalen objecten. Uitsluitend magnetronveilig kookgerei gebruiken
	Gemorste etensresten in de oven	Reinig het interieur van de oven
	De oven wordt leeg gebruikt	Gebruik de magnetronoven niet als deze leeg is. Dit is erg gevaarlijk
Magnetronoven verstoort ontvangst van de tv	Radio- en tv-ontvangst wordt verstoord wanneer het apparaat in werking is.	Het is normaal
Stoom verzamelt zich op het deurtje en hete lucht komt uit de ventilatieopeningen	Tijdens het eten voorbereiden, kan er stoom uit het voedsel komen. De meeste stoom komt uit de ventilatieopeningen, maar het kan zich ook ophopen op koele plaatsen zoals het deurtje van de magnetronoven.	Het is normaal
Gedimd magnetronovenlicht	Bij magnetrongebruik met laag vermogen kan het licht van de magnetronoven gedimd worden.	Het is normaal

Technische specificaties

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Stroom	Oveninhoud	Werkfrequentie	Afmetingen h x b x d (mm)	Gewicht (kg)
FB863	230-240V~ 50Hz	3000W	1800W	34L	2450MHz	368 x 574 x 528	33,3
FE141-E	230~ 50Hz						

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van BUFFALO-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Producten van BUFFALO zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van BUFFALO.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt BUFFALO het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.